

|                                                                                                                                |                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>VON - KURZ – STIFTUNG<br/>NIEDERDORF OE.B.P.B.</b><br>Seniorenwohnheim<br>Von-Kurz-Strasse 15, 39039 <b>NIEDERDORF</b> (BZ) | <b>FONDAZIONE VON - KURZ<br/>VILLABASSA A.P.S.P.</b><br>Residenza per anziani<br>via Von-Kurz n. 15, 39039 <b>VILLABASSA</b> (BZ) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Beschlussniederschrift des Verwaltungsrates

## Verbale di deliberazione del Consiglio di Amministrazione

Nr./n.

Sitzung vom / seduta del

Uhr /ore

**40/2025**

**04. 11. 2025**

**17.30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz sowie in den Satzungen festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Verwaltungsrates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale e dello Statuto, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio di Amministrazione.

Anwesend sind:

Sono presenti:

A.E. – A.G.

A.U. – A.I.

|                     |          |                                 |
|---------------------|----------|---------------------------------|
| KRISTLER-PALLHUBER  | Manfred  | Präsident / Presidente          |
| FALLER              | Waltraud | Mitglied / membro               |
| FAUSTER             | Alois    | Mitglied / membro               |
| MAIR                | Freddy   | Mitglied / membro               |
| STABINGER WISTHALER | Ingrid   | Vize-Präsident / Vicepresidente |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Seinen Beistand leistet der Direktor, Herr

Assiste il direttore, sig.

**BRUNNER Hubert**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il sig.

**KRISTLER-PALLHUBER Manfred**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Presidente ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio di Amministrazione passa al trattamento del seguente

## G E G E N S T A N D

## O G G E T T O

**Austausch des großen Personenaufzuges im Seniorenwohnheim Niederdorf – Liquidierung der Rechnung an die Firma Kronlift GmbH – CIG-Kodex B5EB00E848 und CUP C22C25000010008.**

**Sostituzione dell'ascensore grande presso la Residenza Anziani Villabassa – liquidazione della fattura alla ditta Kronlift Srl – codice CIG B5EB00E848 e CUP C22C25000010008.**

**GEGENSTAND: Austausch des großen Personenaufzuges im Seniorenwohnheim Niederdorf – Liquidierung der Rechnung an die Firma Kronlift GmbH – CIG-Kodex B5EB00E848 und CUP C22C25000010008.**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates des Ö.B.P.B. Von-Kurz-Stiftung Nr. 9 vom 28.01.2025, mit welchem unter anderem der Austausch des großen Personenaufzuges im Seniorenwohnheim Niederdorf beschlossen wurde.

Festgestellt, dass die Arbeiten ordnungsgemäß abgeschlossen wurden.

Nach Einsichtnahme in die entsprechende Rechnung der Fa. Kronlift GmbH vom 16.10.2025 Nr. RC-2025-1611 und dafürgehalten, diese zu liquidieren – Betrag €. 98.6000,00 + MwSt.

Nach Einsichtnahme das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005, Nr. 7 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Verwiesen auf die Grundsätze der guten Verwaltungsführung sowie der Wirksamkeit und Effizienz der Verwaltung.

Nach Einsichtnahme in das Budget für das Finanzjahr 2025.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Staats-, Regional- und Landesgesetze.

Nach Einsichtnahme in die Reglements der Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

**OGGETTO: Sostituzione dell'ascensore grande presso la Residenza Anziani Villabassa – liquidazione della fattura alla ditta Kronlift Srl – codice CIG B5EB00E848 e CUP C22C25000010008.**

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione dell'APSP Fondazione Von-Kurz n. 9 del 28/01/2025, con la quale è stato deliberato tra l'altro la sostituzione dell'ascensore grande presso la Residenza per Anziani Villabassa.

Costatato che i lavori sono stati completati.

Preso visione della fattura della ditta Kronlift Srl del 16/10/2025, n. RC-2025-1611, e ritenuto di liquidarla – importo €. 98.6000,00 + Iva.

Vista la L.R. 21/09/2005, n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Fatto riferimento al principio del buono andamento, dell'efficacia e dell'efficienza dell'attività amministrativa.

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025.

Preso visione delle Leggi dello Stato, della Regione e della Provincia in vigore.

Preso visione dei regolamenti dell'APSP Fondazione Von-Kurz;

**b e s c h l i e ß t**

#### **DER VERWALTUNGSRAT**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. Die Rechnung der Firma Kronlift GmbH vom 16.10.2025, Nr. RC-2025-1611, in Höhe von €. 98.6000,00 + MwSt. zu liquidieren.
2. Zu erklären, dass die aus dieser Maßnahme entstehende Ausgabe auf das entsprechende Konto des Kontenplanes verbucht wird.
3. Zu erklären, dass vorliegender Beschluss im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
4. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen

#### **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Ad unanimità di voti, espressi a norma di legge,

**d e l i b e r a**

1. Di liquidare la fattura della ditta Kronlift Srl del 16/10/2025, n. RC-2025-1611, nella misura di €. 98.6000,00 + Iva.
2. Di fissare che la spese derivante dal presente provvedimento verrà contabilizzata sul relativo conto del piano dei conti.
3. Di dare atto che la presente deliberazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
4. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al

ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen  
Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen –  
Rekurs einreichen.

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa –  
Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della  
data di esecutività.

\*\*\*\*\*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Präsident / Il Presidente  
*Kristler-Pallhuber Manfred*

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Direktor / Il Direttore  
*Brunner Hubert*

---

Positiver Sichtvermerk über die verwaltungs-  
technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit  
(Art. 9, Abs. 4 des RG 7/2005)

Parere tecnico-amministrativo e contabile (art. 9,  
comma 4 L.R. 7/2005)

Der Direktor - Il direttore  
*Brunner Hubert*

---

## VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

Ich, unterfertigter Direktor bestätige, dass die  
Abschrift gegenständlichen Beschlusses

## REFERTO DI PUBBLICAZIONE

Io sottoscritto direttore certifico che copia della presente  
deliberazione viene pubblicata sul sito internet della  
Fondazione ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il giorno 05.11.2025**

auf der Internetseite der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)) veröffentlicht wird, wo sie für **10**  
aufeinander folgende Tage verbleibt.

ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Direktor - Il direttore  
*Brunner Hubert*

---

## VOLLSTRECKUNGSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständliche Maßnahme,  
in Übereinstimmung mit den Gesetznormen  
veröffentlicht wurde, ohne dass innerhalb der  
Anschlagsdauer von 10 Tagen Gesetzeswidrigkeiten  
oder Unzuständigkeiten aufgezeigt worden sind.

## CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che il presente provvedimento è stato  
pubblicato nelle forme di Legge senza riportare, entro  
10 giorni dall'affissione, denunce di vizi di legittimità o  
incompetenza.

Der Direktor - Il direttore

---

Der Landesregierung zugesandt am

Inviata alla Giunta Provinciale il

Prot. Nr.

Prot.n.

**- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -**